

bateko hori erabilgai egiteari ekin zaio.

Ondorioz, Ekonomi eta Ogasun sailburuak eta Garraio eta Herrilan sailburuak egindako proposamenez, Jaurlaritzaren Kontseiluak 1994ko abenduaren 20an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

Atal bakarra. - 1.- Euskal Autonomi Elkarteke Administrazio Nagusiaren aurrekontuaren gastuen egoerako 11.130 programako 741 kontzeptuan 140.644.017 PTako diruzenbatekoa egingo duten kredituak erabilgai egitea onartzen da, aipatutako aurrekontuaren dirusarreraren egoerako 11.130 programako 600 kontzeptuan diruzenbateko berdineko sarrerak lortu direlako sortu baitira horiek.

2.- Lintziringo aparkalekuan egindako inbertsioak finantzatzeko erabili beharko dira erabilgai egindako kreditu horiek.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko abenduak 20.

Lehendakaria,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Ekonomi eta Ogasun sailburua,
JOSÉ LUIS LARREA JIMÉNEZ DE VICUÑA.

Garraio eta Herrilan sailburua,
JOSU BERGARA ETXEBARRIA.

OSASUN SAILA

252

481/1994 DEKRETUA, abenduaren 27koa, botiketan bete behar diren baldintza teknikoak eta materialak finkatu eta botiken azaleraren barruko banaketa zehazten duena.

Botiketan, osasunbiderako establezimendu direnez, farmaziako sorospena ondo emango dela ziurtatuko duten baldintza batzuk bete behar dira. Halan, besteak beste, erabiltzaileen eskubideak zainduko direla bermatu behar da, bai bakoitzari banan-banako tratua emanda, bai isilpekotasuna gordeta, bakoitzaren osasun egoerari buruzko informazio guztia horrela landu behar delako.

Medikamentuak eta osasunbideko produktuak biltegitratzea, bestalde, beren iraupenerako baldintzarik onetan egin behar da, bai higiegi eta osasunbideko egoe-

de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

En su virtud, a propuesta de los Consejeros de Economía y Hacienda, y de Transportes y Obras Públicas, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión de 20 de diciembre de 1994.

DISPONGO:

Artículo único. - 1.- Aprobar una habilitación de créditos por importe de 140.644.017 en el concepto 741 del programa 11.130 del estado de gastos del presupuesto de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, generados por la obtención de ingresos por el mismo importe en el concepto 600 del programa 11.130 del estado de ingresos del presupuesto citado.

2.- Dichos créditos habilitados deberán destinarse a financiar las inversiones realizadas en el aparcamiento de Lintzirin.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 20 de diciembre de 1994.

El Lehendakari,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Economía y Hacienda,
JOSÉ LUIS LARREA JIMÉNEZ DE VICUÑA.

El Consejero de Transportes y Obras Públicas,
JOSU BERGARA ETXEBARRIA.

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

252

DECRETO 481/1994, de 27 de diciembre, por el que se establecen los requisitos técnicos y materiales de las oficinas de farmacia, así como la distribución interna de su superficie.

La oficina de farmacia, en su condición de establecimiento sanitario, debe reunir una serie de requisitos que permitan asegurar la prestación de la atención farmacéutica. En este sentido, debe garantizar, entre otros, el respeto a los derechos de los usuarios, tanto en el trato individualizado como en la confidencialidad con que debe tratarse toda la información relativa a su estado de salud.

Por otro lado, el almacenamiento de los medicamentos y productos sanitarios debe realizarse de modo que las condiciones higiénico-sanitarias, grado de humedad,

rari dagokionez eta bai hezetasun, hotz-bero eta beste-lako baldintzei dagokienez ere.

Botiketan, halaber, bertan lan egiten duten profesionalei ere farmaziako sorospena egoki emateko modua utzi behar zaie, Medikamentuen abenduaren 20ko 25/1990 Legearen 88. atalean eta Euskal Autonomi Elkarteko Ordenazio Farmazeutikorako ekainaren 17ko 11/1994 Legearen 5.2. atalean ohartemandakoarekin bat etorriz.

Azkenik, botiketan seinalizazioa ere bateratu egin behar da, botikak non dauden bilatzerakoan eta beste establezimendu batzuetatik bereizterakoan, erabiltzaileei zailtasunik sor ez dakien.

Ondorioz, Euskal Autonomi Elkarteko Ordenazio Farmazeutikorako ekainaren 17ko 11/1994 Legearen 7.4. atalean xedatutakoarekin bat etorriz, kolegio profesionalei entzunda, Osasun sailburuaren proposamenaz, Jaurilaritzaren Kontseiluak abenduaren 27an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. atala.- 1.- Euskal Autonomi Elkarteko Ordenazio Farmazeutikorako 11/1994 Legearen babespean baimena jaso dezaten botikek, farmaziako sorospena emateko, 75 metro karratuko azalera erabilgarria izan beharko dute. Honako zona hauetan banatuko da azalera hori:

- A) Erabiltzaileari jaramon egiteko zona.
- B) Medikamentuak eta osasunbiderako produktuak jaso, aztertu eta biltegitzeko zona.
- C) Formula magistralak eta prestakin ofizialak egiteko laborategia.
- D) Botikarioaren bulegoa, edo zona berezia, erabiltzaileei banan-banan informazioa eman ahal izateko moduan.
- E) Botikako langileek erabiltzeko komuna.

2.- Farmaziako sorospena zuzen emateko egokiak diren higie eta osasunbideko baldintzak bete behar dira zona guztietan une oro.

3.- Drogamenpekoen alorreko Aurrehartze, Laguntza eta Bergizarteratzeari buruzko azaroaren 11ko 15/1988 Legearen 18.1.c) atalarekin bat etorriz eta, egoki irizitako guneetan erretoko toki aproposak prestatzeko, botikario titularrak duen ahalmenaren aurka joan gabe, debekatuta dago botiketan erretzea.

4.- Euskal Autonomi Elkarteko Ordenazio Farmazeutikorako Legearen 5.3. atalaren arabera, farmaziako sorospenez gain, beste eginkizun eta iharduera profesional eta sanitario batzuk betetzen diren botiketan, horretarako premiazkoak diren guneak izan eta baime-nak lortu beharko dira.

2. atala.- 1.- Erabiltzaileari jaramon egiteko zonan, batez ere, produktuak zabaldu eta informazioa emateko eginkizunak beteko dira. Bi eginkizun horiek erabiltzaile bakoitzarekin banan-banan bete ahal izateko moduan banatuko da zona hori.

temperatura y demás requisitos sean los óptimos para su conservación.

Así mismo, es preciso que la oficina de farmacia permita a los profesionales que trabajan en la misma la adecuada prestación de la atención farmacéutica, de conformidad con lo previsto en el artículo 88 de la Ley 25/1990, de 20 de diciembre, del Medicamento y en el artículo 5.2 de la Ley 11/1994, de 17 de junio, de Ordenación Farmacéutica del País Vasco.

Por último, la señalización de las oficinas de farmacia debe tender hacia una unificación, de modo que su localización y diferenciación de otros establecimientos no ofrezca dificultades a los usuarios.

En base a ello, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 7.4 de la Ley 11/1994, de 17 de junio, de Ordenación Farmacéutica del País Vasco, oídos los Colegios Profesionales y a propuesta del Consejero de Sanidad, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión de 27 de diciembre,

DISPONGO:

Artículo 1.- 1.- Para prestar la atención farmacéutica, las oficinas de farmacia que se autoricen al amparo de la Ley 11/1994, de Ordenación Farmacéutica del País Vasco, dispondrán de una superficie útil mínima de 75 metros cuadrados distribuida en las siguientes zonas:

- A) Zona de atención al usuario.
- B) Zona de recepción, revisión y almacenamiento de medicamentos y productos sanitarios.
- C) Laboratorio para la elaboración de fórmulas magistrales y preparados oficinales.
- D) Despacho del farmacéutico o zona diferenciada que permita una información individualizada.
- E) Aseo para uso del personal de la oficina.

2.- Las condiciones higiénico-sanitarias de cada una de las zonas serán en todo momento las adecuadas para una correcta prestación de la atención farmacéutica.

3.- De conformidad con el artículo 18.1 c) de la Ley 15/1988, de 11 de noviembre, sobre Prevención, Asistencia y Reinserción en materia de Drogodependencias y sin perjuicio de la facultad del farmacéutico titular para habilitar, como zonas aptas para fumar, los espacios que estime adecuados, se prohíbe fumar en las oficinas de farmacia.

4.- En los casos en que, de acuerdo con el artículo 5.3 de la Ley de Ordenación Farmacéutica del País Vasco, en las oficinas de farmacia, además de las de atención farmacéutica, se realicen otras funciones y actividades profesionales y sanitarias, éstas deberán disponer de los espacios y de las autorizaciones correspondientes.

Artículo 2.- 1.- En la zona de atención al usuario se desarrollarán, fundamentalmente, las funciones de dispensación e información. La distribución de esta zona deberá permitir que ambas funciones se puedan realizar de forma individualizada.

Guardiako zerbitzuetan jaramon egiteko leihatila bat edo antzerako beste zerbituak duten botiketan, gainera, eguraldiaren eragin txarretatik erabiltzailea babesteko eta berari bakarreko sorospena emateko guneak eduki behar dira.

2.- Erabiltzaileari jaramon egiteko zonarako sarbidea, bestalde, kaletik zuzen, libre eta noiznahi sartzeko modukoa izango da.

3.- Zona horren gutxienezko azalera 30 metro karra izango da. Hala ere, bertan koka daiteke botikarioaren bulegoa edo banan-banako sorospena emateko zona ere.

4.- Zona horretan honako produktu hauek emango dira:

- a) Medikamentuen abenduaren 20ko 25/1990 Legean oharmandako farmaziako espezialitateak.
- b) Formula magistralak eta prestakin ofizinalak.
- c) Homeopatiako produktu eta medikamentuak.
- d) Dietetikako erregimenetarako eta/edo erregimen berezietarako elikagai prestakinak eta elikadura enterala.
- e) Sendabelarrez prestatutako medikamentuak.
- f) Kosmetikoak eta gizakien higienierako produktuak.
- g) Osasunbideko produktuak eta gehigarriak.

5.- Erabiltzaileari jaramon egiteko zonan, azkenik, osasuna sustatu edo gaisotasunei aurrehartzeko produktu edo iharduerei buruzko publizitatea baino ezingo da egin.

3. *atala.* - 1.- Produktuak jaso, aztertu eta biltegi-ratzeko zona hori, bestalde, bai produktuak jaso eta aztertzeke iharduerak, baita biltegi-ratzekoak ere, guztiok egoki burutu ahal izateko modukoa izango da.

2.- Biltegi-ratzea, ordea, medikamentuak eta osasunbiderako bestelako produktuak kanpoko agenteen eraginpean eraldatzea ekiditeko moduan egin beharko da.

3.- Biltegi-ratzeko zonan segurtasun armairu bat edo kutxa gotor bat eduki behar da. Bertan gordeko dira, segurtasuna eta kontrola bermatuta direla, indarrean dauden legeetan estupefaziantez hartzen diren farmaziako espezialitateak, lehengaiak eta farmazian erabiltzen diren prestakinak; berdin egingo da legeen arabera psikotropoz jotzen diren lehengaiekin ere.

4.- Farmaziako zenbait espezialitate, lehengai eta farmazian erabiltzen den zenbait prestakin ezaugarri berezikoak direla eta, hozgailu bat egon beharko da botika guztietan, bertan gorde daitezten. Hozgailuan beti 2 eta 8 grado zentigrado bitarteko tenperatura zaindu behar da eta etenik gabe iharduteko moduko sistema eduki behar du.

5.- Eraldatuta, dataz iraungita eta, orokorrean, saltzeko gai ez diren espezialitateak argi eta garbi berezita egongo dira; eta ez da modurik egongo farmaziako beste produktu eta espezialitateekin horiek nahasteko.

4. *atala.* - 1.- Botiketan laborategi bat egongo da

En los casos de oficinas de farmacia dotadas con una ventanilla o similar para la atención en los servicios de guardia, el usuario al que se está atendiendo deberá tener un espacio protegido de las inclemencias del tiempo y que permita una atención reservada.

2.- La zona de atención al usuario tendrá acceso directo, libre y permanente a la vía pública.

3.- Así mismo, dicha zona tendrá una extensión mínima de 30 metros cuadrados, si bien en la misma se podrá comprender el despacho del farmacéutico o zona que permita una atención individualizada.

4.- Se dispensarán en esta zona, los siguientes productos:

- a) Especialidades farmacéuticas previstas en la Ley 25/1990, de 20 de diciembre, del Medicamento.
- b) Fórmulas magistrales y preparados oficinales.
- c) Productos y medicamentos homeopáticos.
- d) Preparados alimenticios para regímenes dietéticos y/o especiales y alimentación enteral.
- e) Medicamentos de plantas medicinales.
- f) Cosméticos y productos de higiene personal.
- g) Productos sanitarios y sus accesorios.

5.- En la zona de atención al usuario sólo se permitirá publicidad relativa a productos o actividades dirigidas a promocionar la salud o prevenir las enfermedades.

Artículo 3. - 1.- La zona de recepción, revisión y almacenamiento deberá permitir que se desarrollen adecuadamente, por un lado las actividades de recepción y de revisión, y por otro la de almacenamiento.

2.- El almacenamiento deberá realizarse de tal manera que se evite la alteración de los medicamentos y demás productos sanitarios por la actuación de los agentes externos.

3.- La zona de almacenamiento deberá estar dotada de un armario de seguridad o caja fuerte donde se almacenarán, con garantía de seguridad y control, las especialidades farmacéuticas, materias primas y preparados de uso farmacéutico que por la legislación vigente tengan la consideración de estupefacientes o bien materias primas que tengan la consideración legal de psicótopos.

4.- Para la conservación de las especialidades farmacéuticas, materias primas y preparados de uso farmacéutico que por sus características lo requieran, la oficina de farmacia estará provista de un frigorífico dotado de un sistema que permita su funcionamiento continuado. La temperatura que debe mantener estará comprendida entre 2 y 8 grados centígrados.

5.- Las especialidades alteradas, caducadas y, en general, no aptas para su dispensación estarán claramente separadas y sin posibilidad de confusión del resto de productos y especialidades farmacéuticas.

Artículo 4. - 1.- Las oficinas de farmacia estarán

formula magistralak eta prestakin ofizinalak egiteko.

Horretarako izendatutako gunean edateko ura, argindar puntuak eta argiteria eta aireztatzeko puntuak egongo dira. Eta horiek guztiok Medikamentuen abenduaren 20ko 25/1990 Legearen 87. h) atalean oharmandako baldintzetan lan egiteko egokiak izan behar dira.

2.- Behe, sabai eta hormetako azalera arrakalarik gabe egon behar dira, garbitasuna eta desinfekzioa egoki egiteko moduan.

3.- Osasun sailburuak emandako aginduaz zehaztuko dira botiketako laborategietan egon beharko diren gutxienezko tresnak.

5. atala.- 1.- Botikarioaren bulegora erraz heldu ahal izango dira erabiltzaileak, bakarreko edo isileko informazioa beharrezkoa duten kontsultak erraz egiteko moduan.

2.- Botikarioak dituen beste eginkizunak egiteko nahiko baliabide ere izan behar dira botikan bertan, hala nola: bere burua eten gabe prestatu eta eguneratzeko, erabiltzaileari medikamentuen berri emateko, osasunbideko heziketa egiteko eta farmako-zaintza burutzeko.

6. atala.- 1.- Botikaren fatxadan errotulu bat egongo da eta bertan, ondo ikusteko moduko hizkiekin egi-na, «Botika» edo «Farmazia» hitza agertuko da euskaraz, edo «Farmacia» gazteleraz.

2.- Fatxadan bertan agertuko da, halaber, botikako botikarioaren edo botikario titularren izena, argi ikusteko moduan.

3.- Horrez gain, botiketako fatxadan, ate ondoan, gurutze bat jarriko da, ahal dela berdea. Botika bakoitzak gehienez izan dezakeen gurutze kopurua zehazteko, botikaren fatxadak zenbat kaletara jotzen duen kontuan hartu, eta horrenbestekoa izango da. Bestela, baldin eta botika non dagoen aurkitzeko zailtasunik bada, baimena eskatu beharko da gurutzea beste leku batean kokatzeko eta esandako kopurua baino gurutze gehiago jartzeko.

7. atala.- Baldin eta, 11/1994 Legearen 5.3. atalarekin bat etorritik, dagokion ihardunbideari jarraituz eta dagokion agintaritzaren baimenez, botika zehatz batean beste eginkizun eta iharduera profesional batzuk egiteko baimena ematen bada, farmaziako sorospena soil-soilik eman behar denean eskatzen den azalera baino handiagoa izango da toki horretakoa, berezi horretarako eska dakizkiokkeen beste betebeharrak ahaztu gabe. Beraz, iharduera berriaren ondorioz sortutako premietara egokitu beharko da lokala. Hala ere, erabilera guztietarako izan daitezke berdinak produktuak jaso eta biltegitratzeko zonak, bulegoa, laborategia, komuna eta sarrerak.

ALDIBATERAKO XEDAPENAK

Lehenengoa.- Dekretu hau indarrean jarri aurretik baimendutako botiken kasuan, obrak egin nahi badi-tuzte, dekretu honetan oharmandakoetara egokitu beharko dira. Hala ere, ez zaie ezarriko gutxienezko

dotadas de un laboratorio para la elaboración de fórmulas magistrales y preparados oficinales.

El espacio destinado a tal fin dispondrá de agua potable, puntos de energía, iluminación y ventilación adecuadas para el desarrollo de los trabajos en las condiciones previstas en el artículo 87 h) de la Ley 25/1990 de 20 de diciembre, del Medicamento.

2.- Las superficies de suelo, techo y paredes deberán estar exentas de grietas y permitir una limpieza y desinfección adecuadas.

3.- El utillaje mínimo del que deberán disponer los laboratorios de las oficinas de farmacia se determinará mediante Orden del Consejero de Sanidad.

Artículo 5.- 1.- El despacho del farmacéutico tendrá un acceso fácil para el usuario, con objeto de facilitar las consultas que requieran una información reservada o confidencial.

2.- También estará dotado de los medios suficientes que permitan al farmacéutico desarrollar sus tareas de formación y actualización permanente, de información del medicamento al paciente, de educación sanitaria y de farmaco-vigilancia.

Artículo 6.- 1.- En la fachada de la oficina de farmacia habrá un rótulo donde figurará, con caracteres bien visibles, la palabra «Farmacia», o en euskera «Botika» o «Farmazia».

2.- Así mismo, en la fachada figurará, de forma visible, el nombre del farmacéutico o farmacéuticos titulares de la oficina de farmacia.

3.- Así mismo, las oficinas de farmacia deberán instalar en la fachada y junto a la puerta una cruz, preferentemente de color verde. El número máximo de cruces por oficina de farmacia será equivalente al número de calles distintas a las que dé la fachada de la misma. En cualquier otro caso, y por dificultades de localización de la oficina de farmacia, deberá solicitar autorización para su instalación en lugar y número distintos a los mencionados.

Artículo 7.- Cuando, de conformidad con el artículo 5.3 de la Ley 11/1994, en la oficina de farmacia, por el procedimiento y autoridad correspondiente, se autorice la realización de otras funciones y actividades profesionales, sin perjuicio de los demás requisitos que se le requieran, la superficie útil del local deberá ser superior a la requerida para uso exclusivo en atención farmacéutica, adecuándose a las necesidades surgidas como consecuencia de la nueva actividad, sin perjuicio de que las zonas de recepción y almacenamiento, despacho, laboratorio, aseo y accesos puedan ser compartidas.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.- Las oficinas de farmacia autorizadas con anterioridad a la entrada en vigor del presente Decreto, cuando pretendan realizar obras, éstas se adecuarán a las previsiones de este Decreto, salvo lo dispuesto en los

azalera erabilgarriari buruz 1. eta 2.3. ataletan xedatutakoa.

Bigarrena. - Dekretu hau indarrean jarri aurretik baimendutako botiken kasuan, halaber, larritasun zerbitzuak bete behar direnerako, ez zaie eskatuko eguraldiaren eragin txarretatik erabiltzailea babesteko eta berari bakarreko sorospena emateko gunerik izaterik. Baina, erabiltzaileak botika barrura sartu gabe produktuak emateko balio izan dezan sistemaren bat eduki behar dute.

GEHIGARRIZKO XEDAPENA

Dekretu honetan finkatutako betebeharrak ez dituzte baztertzen botikak sortu, lekuz aldatu eta eskuz aldatzeko baimenak arauten dituzten legeetan eskatzen diren beste betebeharrak.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa. - Ihardunbideei dagokienez, dekretu honetan oharteman gabe gelditutako kasu guztietan, Herri Administrazioen Lege Jaurbideari eta Guztientzako Ihardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean xedatutakoa ezarriko da.

Bigarrena. - Dekretu hau garatu eta ezartzeko beharrezko izan daitezen xedapen guztiak emateko ahalmena ematen zaio Osasun sailburuari.

Hirugarrena. - Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den eguneran biharamunean jarriko da indarrean dekretu hau.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko abenduak 27.

Lehendakaria,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Osasun sailburua,
IÑAKI AZKUNA URRETA.

artículos 1 y 2.3, en relación con la superficie mínima útil, que no les serán de aplicación.

Segunda. - Así mismo, a las oficinas de farmacia autorizadas con anterioridad a la entrada en vigor de este Decreto no les será exigible que, en la atención en los servicios de urgencia, los usuarios estén en un espacio protegido de las inclemencias del tiempo y que permita una atención individualizada. Todo ello sin perjuicio de que deban estar dotadas con algún dispositivo que permita suficientemente las dispensaciones a los usuarios, sin necesidad de que estos penetren en el interior.

DISPOSICION ADICIONAL

Los requisitos que se establecen en este Decreto se entienden sin perjuicio de los que les sean exigibles en la normativa reguladora de las autorizaciones de creación, traslado y transmisión de oficinas de farmacia.

DISPOSICIONES FINALES

Primera. - En los aspectos procedimentales no previstos en este Decreto será de aplicación lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Segunda. - Se faculta al Consejero de Sanidad para dictar cuantas disposiciones sean precisas para el desarrollo y aplicación del presente Decreto.

Tercera. - El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 27 de diciembre de 1994.

El Lehendakari,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Sanidad,
IÑAKI AZKUNA URRETA.